

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 18 (1930)

**Heft:** 333

  

**Artikel:** XII<sup>me</sup> cours de vacances organisé par l'Association suisse pour le suffrage féminin

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-259967>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

LE

# Mouvement Féministe

Organe officiel

des publications de l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses

Paraissant à Genève tous les quinze jours le samedi

## ABONNEMENTS

SUISSE..... Fr. 5.—  
ETRANGER... „ 8.—  
Le Numéro.... „ 0.25

## DIRECTION ET RÉDACTION

M<sup>lle</sup> Emilie GOURD, Crêts de Pregny

Compte de Chèques I. 943

## ADMINISTRATION

M<sup>lle</sup> Marie MICOL, 14, r. Micheli-du-Crest

## ANNONCES

12 insert. 24 insert  
La case, Fr. 45.— 80.—  
2 cases, „ 80.— 120.—  
La case 1 insertion: 5 Fr.

Les articles signés n'engagent que leurs auteurs

Les abonnements partent du 1<sup>er</sup> janvier. A partir de juillet, il est délivré des abonnements de 6 mois (3 fr.) valables pour le second semestre de l'année en cours.

**SOMMAIRE:** XII<sup>e</sup> Cours de Vacances de l'Association suisse pour le Suffrage féminin. — Quinzaine... de vacances: E. Gd. — Le Congrès de Vienne (Conseil International des Femmes): I. Le travail dans les Commissions: E. V.-A. — Liste des femmes membres de délégations à la Conférence Internationale du Travail (Genève, juin 1930). — La IV<sup>e</sup> Journée d'éducation à Neuchâtel: M. E. — De ci, de là... — Les nouvelles femmes savantes (suite et fin): Klara FASSBINDER. — Notre Bibliothèque: *Billie, je t'ai perdue*; *Berliner Gefangenensfürsorge*; *Socialismus aus dem Glauben*; *Mitteilung der deutschen Gesellschaft zur Bekämpfung der Geschlechtskrankheiten*. — Assemblée générale de l'Union suisse des Amies de la Jeune Fille. — *Feuilleton*: Variété: Le logement pour indésirables en Hollande: Jeanne VUILLIOMENET. — *Illustration*: Frau Herta von Sprung, présidente du Conseil National des Femmes autrichiennes, présidente du Comité de réception du Congrès de Vienne.



## XII<sup>me</sup> Cours de Vacances

organisé par

l'Association suisse pour le Suffrage féminin  
à WESEN (Lac de Wallenstadt)  
(Du 7 au 12 Juillet 1930)

Parmi les femmes de notre pays qui s'intéressent aux questions sociales, il en est encore qui agissent isolément et auxquelles manque l'expérience des moyens propres à servir leur cause.

Les cours de vacances que l'A.S.S.F. organise chaque année donnent à ces femmes et à ces jeunes filles l'occasion d'apprendre à connaître les points de vue, les buts et les méthodes de travail du mouvement féministe moderne. Ils visent aussi à préparer les participantes à remplir les devoirs et les charges que pourront leur confier les associations dans lesquelles elles travailleront plus tard.

Ces cours comprennent deux parties distinctes:

Des exercices pratiques de conférences, discussions, présidence, rédaction d'un procès-verbal, etc. Les sujets sont proposés à l'avance de façon à être préparés par les élèves et traités à leur guise. On imagine l'intérêt et le profit de tels exercices pratiqués dans un excellent esprit de camaraderie.

La seconde partie du cours est réservée à des conférences faites par des personnalités compétentes sur des questions d'actualités sociales et politiques.

Liberté complète est laissée aux participantes de se reposer l'après-midi ou de prendre part à des promenades en commun. La charmante localité de Wesen offre un attrait tout particulier par ses bains du lac très bien organisés et fort appréciés.

L'avantage de ces «vacances» ne consiste donc pas seulement dans l'enseignement qu'elles procurent, mais aussi dans l'occasion de se rapprocher, de lier des amitiés par l'échange des idées et le travail en commun. Nombreuses sont les élèves qui en ont apprécié la valeur et y ont puisé de nouvelles forces pour l'action publique ou privée. C'est pourquoi nous voudrions attirer l'attention sur ce prochain cours en souhaitant de le voir accueilli par de nombreuses inscriptions.

## PROGRAMME

### A. Partie pratique et travaux des participantes aux Cours.

*Exercices de présidence, de discussion, de conférences publiques, etc.*

Direction pour les participantes de langue allemande:  
M<sup>me</sup> VISCHER-ALIOYTH (Bâle).

Direction pour les participantes de langue française:  
M<sup>lle</sup> Lucy DUTOIT (Lausanne).

### B. Conférences.

Lundi 7 juillet, à 16 h. 30: M. Alfred CARRARD, prof. à Zurich:  
*La psychotechnique et ses applications pratiques* (en français).

Mardi 8 juillet, à 11 h.: M<sup>lle</sup> Ruth SPEISER, avocate à Bâle:  
*La nationalité de la femme mariée* (en allemand).

Mercredi 9 juillet, à 11 h.: M<sup>me</sup> LEUCH (Lausanne): *L'influence des femmes au Parlement allemand* (en allemand).

Jeudi 10 juillet, à 11 h.: M<sup>lle</sup> Anna MARTIN (Berne): *La Saffa et l'amélioration professionnelle et économique de la situation de la femme* (en allemand).

Vendredi 11 juillet, à 11 h.: M<sup>lle</sup> E. ZELLWEGER (Bâle): *Le travail des Associations féministes internationales* (en allemand).

C. Conférences publiques du soir à Wesen, Glaris, et dans les environs.

## Indications pratiques

Le cours s'ouvrira le **lundi 7 juillet, à 15 heures**. Les jours suivants, les exercices et conférences n'auront lieu que le matin de 9 h. à midi. Les séances auront lieu au **Parkhotel Schwert am See, Wesen**.

**Prix de la pension:** Pour les chambres à deux lits: **Fr. 9.— par jour**, pour les chambres à un lit: **Fr. 9.50 par jour** (service compris). Prière de s'inscrire dès maintenant, soit auprès de M<sup>lle</sup> Lucy Dutoit, Tourelles-Mousquines, Lausanne, soit auprès de M<sup>me</sup> Zumstein-Thiébaud, Wimmis (canton de Berne) qui donneront toutes les indications désirées.

On peut, en outre, se procurer des renseignements auprès des présidentes de toutes les sections de l'A. S. S. F.

**Prix d'inscription**

{ Le cours complet: Fr. 15.—  
Une matinée „ 3.—  
Une conférence „ 1.50